Teilnahmebedingungen Vital-Tarif 参与细则

返款

- 第一年的100欧返款在申请生效一个月后即可获得
- 往后的每年都能收到100欧的返款
- 最多需自己承担部分 (风险): 160欧每年 (如果需要住院治疗，每天将扣除20欧给保险公司，每年最多会计算8天，一共最多160欧

结算及付款时间

- 结算年都按照日历年来计算.
- 如有需自己承担部分，将和返款一起合算是补交还是返款
- 返款详情：
  - 第一个投保年：在申请生效一个月后先直接返款100欧
  - 第二个投保年：将对第一及第二投保年的总返款额度和自己承担的部分进行核算，然后在第三个投保年的第二季度（01.04.）付款
  - 第三个投保年：将在第四年对第三个投保年进行结算，并在第四年的第二个季度付款或扣款
- 未满整年的投保人将按季度给予返款（每季度25欧）
- 除住院外其它医院治疗方式将不算做自己承担部分（风险）

条件，有效时间，绑定时间及解约条款

- KHH公司章程 § 29h 是该Tarif的基础。有任何不清楚的请仔细阅读该章程。
- 参与者必须是KKH的投保人并至少有6.400欧的年收入（大学生即使没有实际收入，也有申请该Tarif的权利）
- 签字生效后就不能随时退出。
- 选择该Tarif之后就不能选择KKH其他的产品如 Plus Young- 或者 Prämienzahlungstarif。
- 该 Tarif为期三年，该三年也必须留在KKH投保, 三年后可续约
- 如有特殊原因，KKH的保险合同也能及时解约：

1. 年收入降至6400以下。（该条件不适用于大学生）
2. 投保人领德国的失业金或者丧失工作能力
3. 投保人完全不需要自己交保费（如家庭投保）

以上情况的投保人都可以随时解除合约。

没有撤销权

该Tarif一旦签字立即生效并且不能撤销。

Bürgerentlastungsgesetz

根据 Bürgerentlastungsgesetzes的§ 10 Abs. 2a Satz 4 EStG条款，2010年开始KKH有义务将返款信息通知各税务局 .

2026年1月

KKH 中文服务
德国公立医疗保险

KKH Kaufmännische Krankenkasse
Karl-Wiechert-Allee 61
30625 Hannover
kkh.de

KKH 中文客服中心

+49 231 292707 8888
china@kkh.de

5082 – 01/26